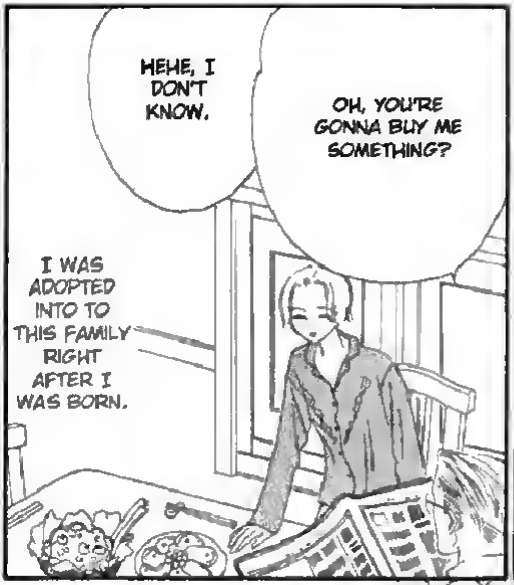
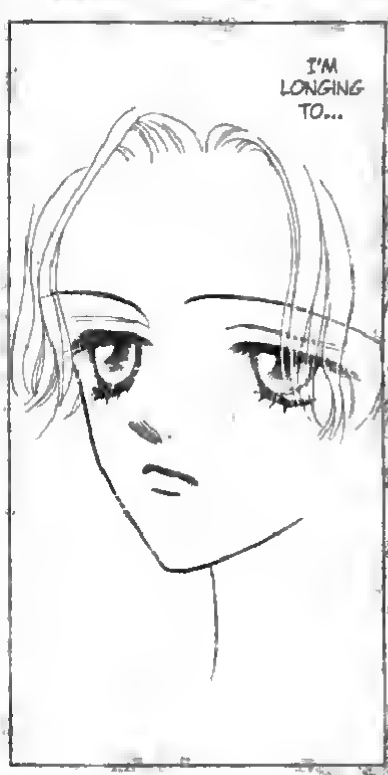
SUGAR OASIS
#SUGAR-OASIS@IRC.IRCHIGHWAY.NET

SCANS: ^_^TAMPOPO
TRANSLATOR: ^_^TAMPOPO
EDITOR: FIREHAWK
QC: FILIA


I WAS ADOPTED INTO TO THIS FAMILY RIGHT AFTER I WAS BORN.
HEHE, I DON'T KNOW.
OH, YOU'RE GONNA BUY ME SOMETHING?

OH? HOW SURPRISING.
MOM. CAN I START A PART TIME JOB TOMORROW?


I'M LONGING TO...

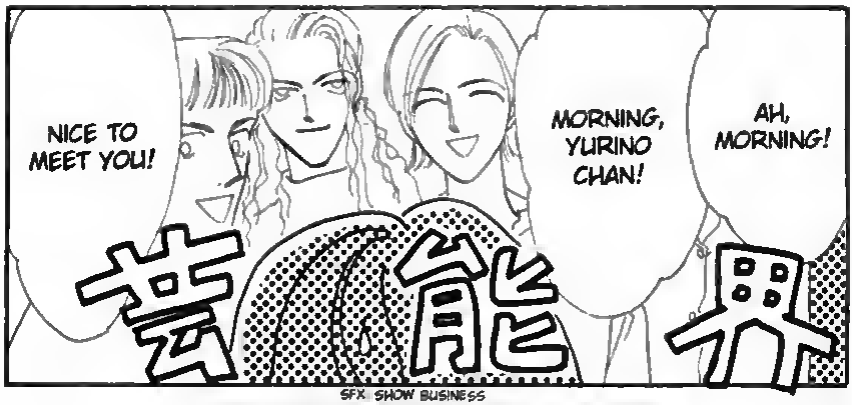
I DON'T HAVE GRUDGE AGAINST THEM, AND
MY BIOLOGICAL PARENTS COULD NOT, RAISE ME BECAUSE OF THEIR SOCIAL SITUATION.
I LIKE MY MOM AND DAD, BUT...

IF I CAN'T KEEP THE PROMISE, YOU CAN DO WHATEVER YOU WANT WITH ME!
HE'LL BE FINE WHEN HE'S OUT OF DEBT!
SO UCHINO SAN...
HE'S A VERY SINCERE PERSON, ANYWAY.

RAISE MY OWN CHILD...
I'M GOING TO HAVE PURE, SPOTLESS LOVE AND BUILD A HAPPY FAMILY.

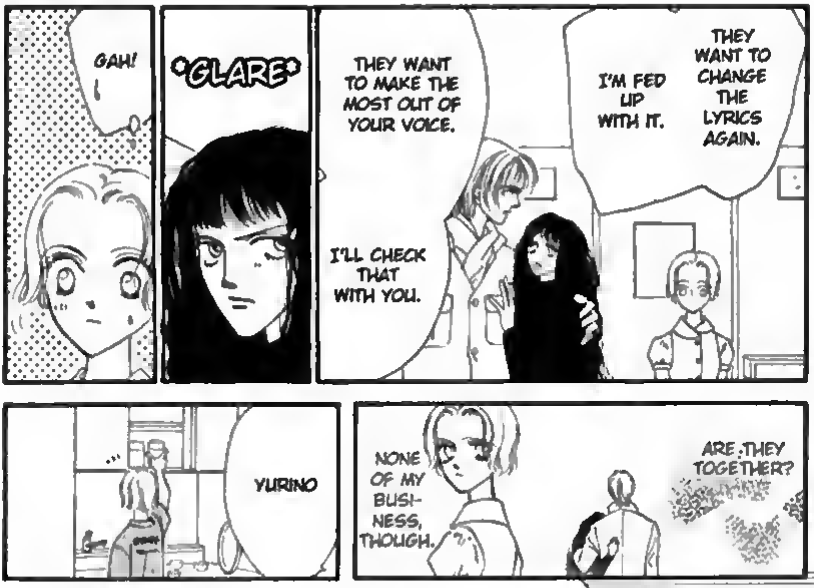
HE'S THE MAN I LOVE.
BUT I TRUST UCHINO SAN.
GAH, WHAT WAS I THINKING WHEN I SAID THAT?

HELLO!
I'M NOT GOING TO GIVE IN TO SHITEN!


NICE TO MEET YOU!
MORNING, YURINO CHAN!
AH, MORNING!
芸能界
SFX: SHOW BUSINESS

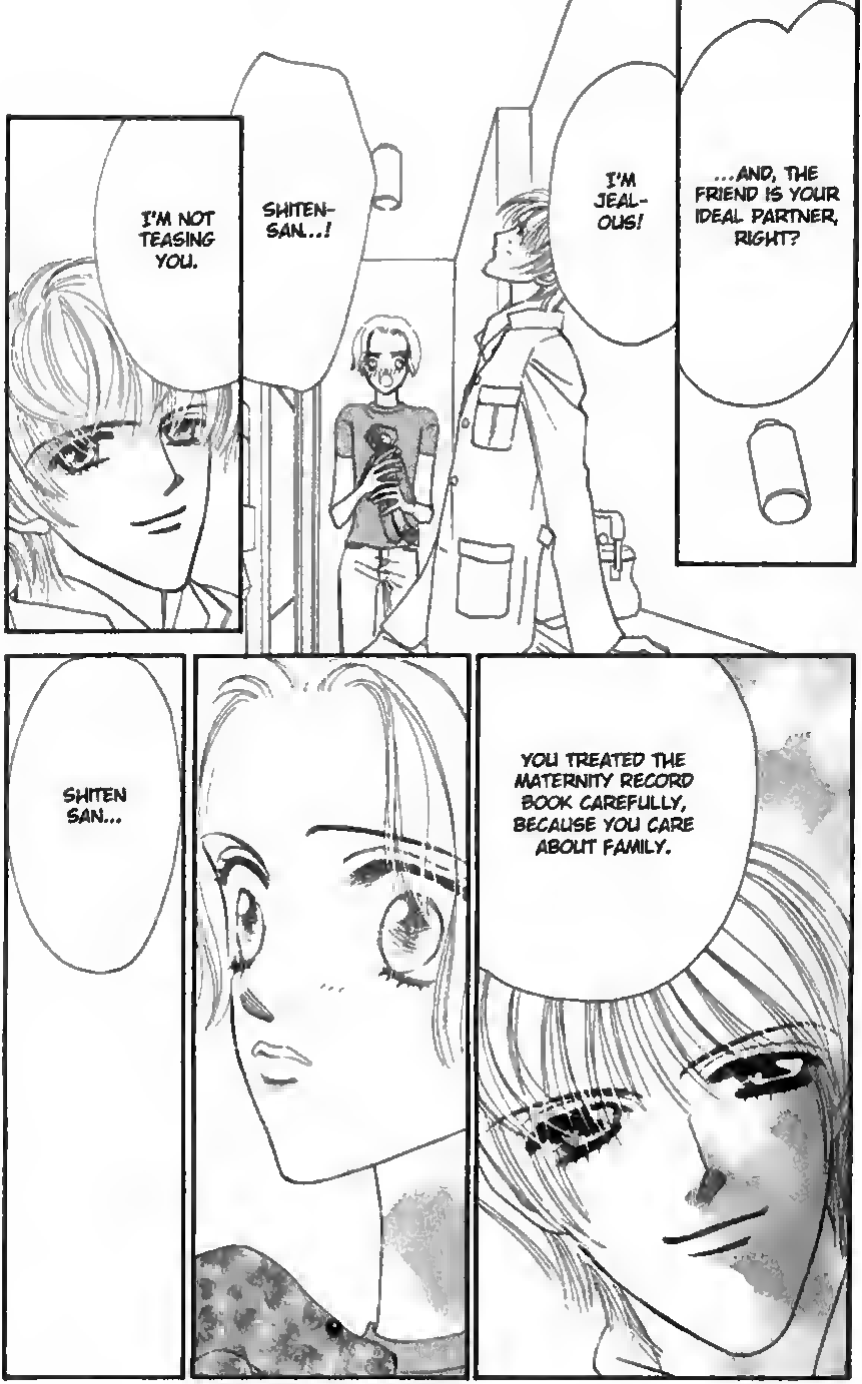
SHITEN SAN!
IT DOESN'T MATTER IF YOU SAY HELLO OR CHAO.

IT'S HER!
SHITEN SAN.
AH, SURE.
THAT'S WHAT HE TOLD THE OTHERS.
YOU'RE SUPPOSED TO BE A PART-TIME OFFICE ASSISTANT, SO, COULD YOU MAKE SOME TEA NOW?
IT'S MAKI, MY SECRETARY.
AND CHANGE YOUR SCHOOL UNIFORM.


GAH!
°GLARE°
THEY WANT TO MAKE THE MOST OUT OF YOUR VOICE.
I'LL CHECK THAT WITH YOU.
I'M FED UP WITH IT.
THEY WANT TO CHANGE THE LYRICS AGAIN.
YURINO
NONE OF MY BUSI-NESS, THOUGH.
ARE THEY TOGETHER?

I'M GLAD YOU LIKE IT.
SO CUTE!
YESTERDAY, THE KISS...
DOES HE THINK I FORGIVE HIM FOR THIS?
THIS...
SORRY FOR YESTERDAY.

BE-CAUSE I MADE YOU CRY.
OH, GOOD GREEN TEA.
HE CARED.
I LIKE SOME HOMEY THINGS LIKE THIS.
PEOPLE OFTEN LAUGH AT ME, BUT...
I GUESS BECAUSE I'M AN ADOPTED CHILD,
I DON'T HAVE ANY COMPLAIN TO THE FAMILY I LIVE WITH.
BUT SOMETIMES I WONDER ...
IF MY BIOLOGICAL MOTHER HAD A MUCH BETTER LOVER...
THEN WOULD SHE HAVE RAISED ME HERSELF?


...AND, THE FRIEND IS YOUR IDEAL PARTNER, RIGHT?
I'M JEAL-OUS!
SHITEN-SAN...!
I'M NOT TEASING YOU.
YOU TREATED THE MATERNITY RECORD BOOK CAREFULLY, BECAUSE YOU CARE ABOUT FAMILY.
SHITEN SAN...

ARE YOU... THE FATHER?
SFX. CHUCKLE
SFX. BLUSH?
HE EVADED MY QUESTION! HE COULD SAY NO, IF HE WASN'T THE FATHER.
HOW AWFUL THAT HE DOESN'T WRITE HIS NAME ON THE BOOK!
YOU JUST KEEP YOUR PROMISE.
LITTLE GIRL.

AND SHITEN SAN...
SHITEN SAN AND KARIN SAN ARE FOCUSING ON THE RECORDING.
BUT ...
WHAT IS HE GONNA DO WITH KARIN SAN'S BABY?
SFX: CLICK CLICK CLICK
カシャ
カシャ
カシャ
EXCUSE ME, COULD YOU WRAP UP THE SHOOTING WITHIN 30 MINUTES?
SHITEN SAAAN! WE GOT A REQUEST FOR ANOTHER CF SONG.
I'VE HEARD OF THIS BEFORE, BUT A REAL CELEBRITY IS...
HOW CAN HE BE SMILING?
I MEAN
WOW... HE'S BEEN WORKING SINCE SIX IN THE MORNING AND WITHOUT LUNCH...

SFX: THUD THUD
YEAH.
I'M GONNA HAVE MAKI TAKE YOU HOME, BECAUSE WE'RE DONE WITH KARIN'S RECORDING FOR NOW.
OH, AND ...
HOW COME YOU DON'T GET TIRED?
I DO GET TIRED. THAT'S WHY I HAVE MY ROOM AT THE OFFICE.
SO I CAN GO TO SLEEP DIRECTLY
HE HAS SOME NICE QUALITIES, BUT...
SHITEN SAN, HURRY.
I GOT THEM FOR YOU TO KILL YOUR TIME.

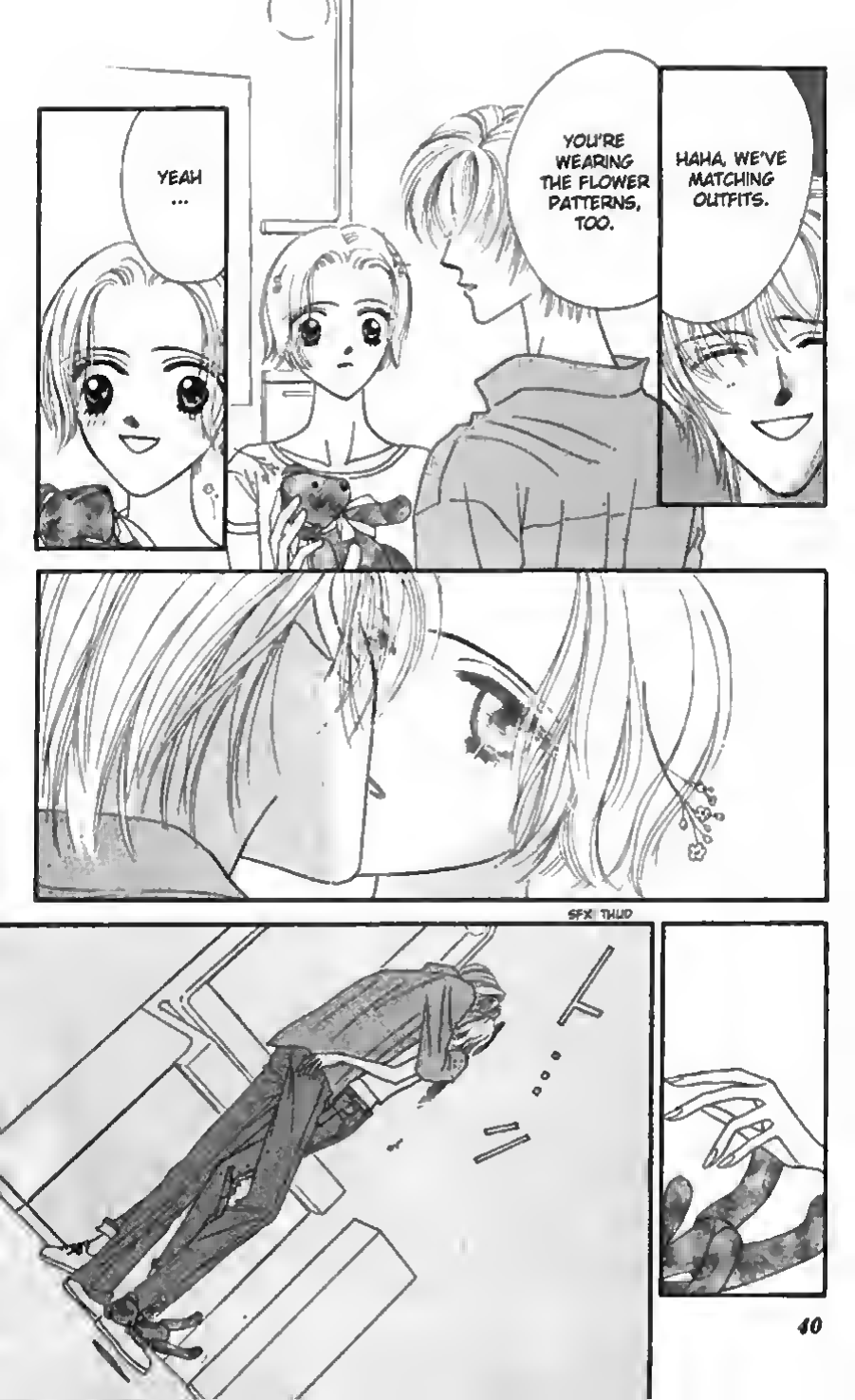
SFX. DOKI
AND FOR KARIN SAN...
FOR ME HE GIVES STUFFED TOYS OR COMICS...
I HAVE UCHINO SAN
IT'S NONE OF MY BUSINESS. I DON'T LIKE A GUY WHO MAKES SUCH A CONTRACT WITH ME EVEN WHEN HE HAS KARIN-SAN.
IDIOT!

I HAVE UCHINO SAN... DON'T I?
SIGH
I'M NOT HERE TO TAKE YOUR CALL...
HELLO, THIS IS UCHINO.
HEY, WHAT IS THAT!?

SFX. ANGRY
むかっ
SFX. SHOVE
I HATE POLLEN.
THEY'RE NOT NECESSARY. GO AND DUMP THEM!
どんっ
THE STUDIO LOOKS TOO PLAIN.
I KNOW!
BABY'S BREATH.
SFX. THWACK
YOU COULD SAY IT MORE POLITELY IF YOU DON'T LIKE THEM.
WHAT ARE YOU DOING!?
どんっ
KYAA!!
IF YOU THINK EVERYONE WILL LISTEN TO YOU, YOU'RE WRONG!

IT'S NOT VIOLENT AT ALL.
BEEE
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT! YOU'RE JUST BEING VIOLENT TOWARDS A PREGNANT WOMAN!
Y... YOU!
SFX: KYAA!
キャー!!
HEY, YOU'RE SO RUDE!
I'M GOING TO SING WITH THIS GOOD FEELING!
OF COURSE, I'M HAVING FUN!
SHITEN SAN...
SORRY TO INTERRUPT YOU WHEN YOU'RE HAVING FUN, BUT IT'S TOO MESSY.
OKAY, THAT'S ENOUGH.

SHITEN-SAN, HURRY!
I'LL CLEAN THIS UP.
OH NO... TEARS...
SFX FUU
WEIRD ....
SFX (PRESS)
WHAT AM I DOING?
I'M SO WEIRD...


YEAH ...
YOU'RE WEARING THE FLOWER PATTERNS, TOO.
HAHA, WE'VE MATCHING OUTFITS.
SFX: THUD

HAA ...
HAA ...
HA ...
... MMM
SHITEN SAN...
CAN YOU STAY HERE ...
TOMOR-ROW?
YURINO ...
YOU'RE CUTE.

SFX. HAH
SHITEN SAN...
SHITEN-SAN, YOU'RE HERE!
WHAT HAP-PENED?
IT'S LEAKED! KARIN'S PREGNANCY!
SHIT. EVEN MOST OF THE STAFF DIDN'T KNOW...
IT'S NOT ME!
I KNOW. JUST ONE MAGA-ZINE?
深夜の
姫
?
相手は四

OH NO, UCHINO SAN DID IT, THEN?
I DON'T THINK HAVING RECORDING IS POSSIBLE FOR A WHILE.
I LET KARIN GO HOME BUT...
YES. BUT WE'RE GETTING A LOT OF INTERVIEW REQUESTS
IT SHOULDN'T BE UCHINO-SAN, BECAUSE HE WAS SO HAPPY THAT HE CAN RECOVER...
AND, I TRUST HIM...
I'M GONNA CHECK WITH HIM!
YURINO!?
BECAUSE HE'S THE ONE I FELL IN LOVE WITH!

WE HAVE ALL THE BOXES HERE!
WELL... AH...
ARE YOU MOVING!? WHY?
YURINO CHAN!
UCHINO SAN!
UCHINO-KUN, HELP ME CLEAN UP YOUR ROOM!

I'VE DECIDED TO RETURN HOME AND MARRY HER.
I GOT SOME MONEY FOR SELLING THE INFORMATION.
I CAN'T PAY UP THE DEBT TO SHITEN, AFTER ALL, AND
WHAT COULD I DO!?
UCHINO SAN...
YOU'RE THE WORST!
ばしっ
SFX. SLAP
I'M NOT GIVING YOU ANY TROUBLE, RIGHT?
LET ME GO, PLEASE?
THIS MAN ...

I'M THE WORST.
NO...
UCHINO KUN?
I DON'T UNDER-STAND!!
IF SO ...
WHAT DOES IT MEAN TO BE IN LOVE WITH SOMEONE?
I THOUGHT I LIKED UCHINO-SAN ...
BUT WAS I JUST PUSHING MY IDEAL IN ORDER TO FULFILL MY OWN DREAM?
WHAT IS A PURE, SPOTLESS LOVE...?

YURINO
...
.....
IT'S FINE. GO HOME.
I WANT TO GET SOME REST WHILE I CAN.
I'M CALLING A TAXI ...

IT'S THE CONTRACT...

EVEN THOUGH HE'S SOMEONE ELSE'S MAN, INSINCERE AND
FAR AWAY...
I SEE. I SHOULDN'T LOVE SOMEONE FOR MY IDEAL OR SOME CONDITIONS.
IT'S SO SWEET AND BITTER

I'M AN IDIOT. I JUST REALIZED NOW, AFTER ALL THESE TIMES
I LOVE SHITEN SAN...!